

## SCOPRIRE LA LINGUA RUMENA - Itinéraires romans

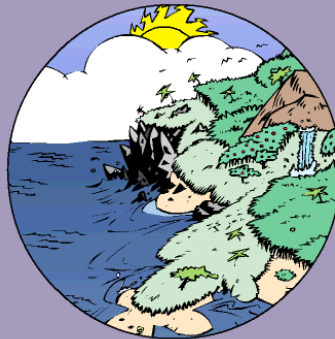
Salve!

### 1-Osserva il testo scritto.

Oggi vi presento un breve testo in rumeno nella forma di tre immagini prese da un'attività del sito *Itinéraires romans*, [http://www.unilat.org/DPEL/Intercomprehension/Itineraires\\_romans/fr](http://www.unilat.org/DPEL/Intercomprehension/Itineraires_romans/fr) ).

**Osservando le immagini senza leggere il testo**, forse potete farvi un'idea del tipo di testo e del tipo di **pubblico** al quale si rivolge il testo.

### *Comoara din insula Salvării*



*„A fost odată, pe o insulă pierdută din Atlantic...”*

*„O veche tavernă pentru marinari. Ei veniseră acolo, de foarte departe, atrași de vestea că pe acea insulă se găsește o comoară fabuloasă...”*

• il **testo** vi fa pensare a .....  
Perché?

• il **pubblico** a cui si rivolge il testo potrebbe essere .....  
Perché?

a. Ora leggete le **parole** del testo e ricopiate quelle **che riconoscete** immediatamente.

.....

b. Con queste parole, provate a precisare la vostra **ipotesi sul contenuto del testo**.

.....

c. Considerando l'ipotesi che avete confermato con alcune parole immediatamente comprensibili, che cosa potrebbe significare, secondo voi, la formula **A fost odată** presente all'inizio del testo?

.....

d. Ora osservate questo testo. Notate che grazie a determinati segni del testo forse potete convalidare l'ipotesi che avete formulato sulla categoria alla quale appartiene il testo.

.....

*„Am auzit dintotdeauna povestindu-se  
că într-un loc ascuns de pe această  
insulă se află fabuloasa comoară de pe  
vasul Lazio... Astăzi, șase marinari au  
venit în căutarea ei...”*

e. Questo brano contiene un nome proprio che sicuramente riconoscerete subito. Qual'è?

.....

f. Riprende anche una parola del titolo che non è per niente trasparente: **comoară**. Ecco un breve paragrafo, che forse vi potrà aiutare a delucidare il suo significato. Sottolineate le parole o espressioni

che ti aiutano a capire il significato di **comoară**:

***Comoară*** sau tezaur din punct de vedere juridic, este un obiect care a stat mult timp ascunsă, îngropată pe uscat, sau scufundată pe fundul mării...

g. Che cosa significa secondo voi

- **fabulosa comoară?** .....
- **scufundată pe fundul mării?** .....
- **Am auzit...?** .....
- **marinari au venit...?** .....

## 2- Ascolta la pronuncia del rumeno

In alcuni casi sentire la pronuncia delle parole può essere di aiuto per capire meglio il testo mentre lo si legge. Se desiderate sentire pronunciare i discorsi che avete letto fin'ora, cliccate su questo link:

[http://unilat.org/DPEL/Intercomprehension/Itinéraires\\_romans/Modules/Module1/index.htm](http://unilat.org/DPEL/Intercomprehension/Itinéraires_romans/Modules/Module1/index.htm)

Vi porta a una delle attività che propone il sito **Itinéraires romans**, creato dall' **Unione Latina**.

Cliccate sul forziere corrispondente al rumeno per ascoltare la pronuncia.



a. Vi ha aiutato l'ascolto? Perché ?

.....

b. Pensate di aver imparato delle cose nella lingua rumena? Che cosa?

.....

c. Per « intercomprendere » la lingua rumena scritta, che conoscenze vi sono servite ?

.....

d. Che tipo di informazione vi potrebbe servire per progredire?

.....

e. Ora vi invito ad esplorare a piacere il sito di **Itinéraires romans**. Mi potreste dire

- quali sono le vostre “passeggiate romanze” preferite?
- per quale motivo vi sono piaciute di più ?

***Grazie per aver condiviso il viaggio con me e a presto !***